

BÁNK BÁN

Melinda-Bánk bán – Kettős a II. felvonásból

EGRESSY Béni-NÁDASDY Kálmán-OLÁH Gusztáv

Deutsche Übersetzung von Imre Ormay

ERKEL Ferenc
(1810–1893)szöveg
fordította

BÉKAI Nándor

Presto **Melinda** **Piü lento**

M. *Hol a gyermekem?
Wo ist mein Kind?*

B. *Bánk*

Presto **Piü lento**

ff *ff*

M. *Ah, em-ber! Tu-dod te, mit mondál most fi-ad-nak?
Ach Bánk! Du weisst nicht, was Du jetzt aus ge-spro-chen! Ver-*

B. *mag-zat! flucht.*

Moderato

M. *„Át - ko-zott!“ A-ha - á - tok egy a - nyá - ért!
flucht“ hast Du ge-sagt! Dein Fluch trifft auch mich! —*

p

AIDA

Aida-Radames – Pur ti riveggo

A. GHISLANZONI – Závodszy Zoltán fordítása

Giuseppe VERDI
(1813–1901)

Allegro giusto

R. Radames

Most vég-re lát - - lak é-desAí-
Pur ti ri-veg - - ga mia dolce Aí-

cresc.

m.s. *m.s.* *m.d.* *m.d.* *m.s.*

A. Aida

Csak állj meg, haggy el, mi dol - god itt?
T'arre-sta, vanne... chespe - ri an-cor?

da... A for - ró
da... A te clap-

A. A szi - ved mást szeret, a má - ka
Te ri - ti at - ten - dono d'ímál - tra -

vágy - - - ho-zott új - ra hoz - zád,
pres - - - so l'a-mor mi gui - da.